



### PAGODY CHIŃSKIE.

W głębi Azji, z tamtej strony krain zamieszkałych przez hordy Tatarów koczujących, a powyżej Indyi, znajduje się cesarstwo Chińskie. Dzieje tego ogromnego państwa nikną w pomroce czasu; wzbrańjąc sobie zawsze wszelkich związków z innymi ludami, niby jakowego świętokradztwa, winno li tylko samemu sobie postęp, jaki uczyniło na drodze cywilizacji. Postęp ów był powolny, ale stateczny; nie przytrafiło się ludowi temu dopuścić zatracenia wynalazku jakowego, któryby w kilka wieków później był znowu odkryty. Znał on, o wiele wcześniej przed nami, skutki prochu strzelniczego, druk i mechanikę; ale u niego wszystko pozostało niewydoskonalone i prawie w stanie pierwiastkowym; ztąd też mówią, że Chińczycy wynajdują przypadkiem, a przechowują nałogiem. Można by o nich powiedzieć, że nie umieją ani czynić odkryć, ani doskonalić, ani zapominać. Jakżeby mogło być inaczej, kiedy to samo prawo, które zabrania wszystkim cudzoziemcom wstępu na ziemię chińską, skazuje na śmierć każdego Chińczyka, któryby kusił się wydalic z kraju. Nie wiedzą więc o niczym prawie, co się w około nich dzieje, a ich uczeni na początku ostatniego wieku byli jeszcze tego mnie-

mania, że ziemia jest czworokątna i że Chińczycy zajmują świetnie jej środek.

Tam, jak i we wszystkich krajach gdzie chrystyanizm żywego i łagodnego nierozłąk jeszcze światła, rządzą ludźmi przesady i zabobony, z wielką starannością przekazywane potomkom. Religiją ich, której przepisy i obrzędy nie są w Europie dostatecznie znane, składa wszystko to, co tylko fanatyzm i zabobonność najdziwaczniejszego wymyślić mogły. Bonzowie oddani usługom ołtarza, nauczają Metempsykozy czyli przechodzenia dusz w inne twory; grożą, zaniedbującym dawać im jałmużnę, że widzieć będą dusze własne przez długi lat szereg przechodzące stopniowo w ciała najbardziej widokiem swym odrażających zwierząt; a przeciwnie miłosierdnie dla nich, odwiedzający często Pagody dla złożenia bogatych darów, ujrzą dusze swoje przyobleczone ciałami istot najszlachetniejszych i najpotężniejszych.

Bonzowie zostający w wielkiem poszanowaniu u chińczyków okazują na miejscach publicznych łagodność i pokorę. Poddają się największym umartwieniom, i przyjmują obowiązek, lecz za opłatą, żałować za grzechy swych bliźnich, pokutą nadwyzczajną. Znaczna ich liczba żyją wspólnie w zgromad-



dzeniach i ulegają surowym przepisom karnym. Kto by poważał się przestąpić one, szczególnie publicznie, podpada karze równającej się barbarzyństwu. Takich wskazują na męczarnie ciągłe, które się kończą wtenczas, kiedy są w stanie zapłacić pewną kwotę, od litujących się nad nimi przechodniów zebraną. Każde zgromadzenie ma pewne obowiązki i cele rozmaite; jedno przepowiada przyszłość, drugie wypędza złe duchy, inne szuka kamienia filozoficznego, a inne odbywa pogrzebowe obrzędy. Jest nawet zgromadzenie Bonzów żebrzących. Ci, nie żyją wspólnie, oddalają się w miejsca dzikie, zamieszkują jaskinie, bezprzestannie zatopieni są w rozmyślaniach, przeszkadzających im do starania się o zaspokojenie potrzeb ciała; łatwowierność dobrodusznych mieszkańców zaopatruje ich we wszystko. Są nawet tacy, którzy czynią się władnemi rozkazywać żywiołom i sprowadzać deszcz podług woli. Z niemi to robią się zakłady o pewną liczbę dni. Jeżeli w czasie przez nich wskazanym deszcz pada, otrzymują umówioną nagrodę; jeżeli zaś nie, wyliczają im na podeszwy u nóg oznaczoną ilość kijów. Jest to gra bardzo hazardowna, mimo bowiem wielkiego ich doświadczenia i biegłości w przepowiadaniu pogody lub słoty z pewnych znaków na niebie, przegrywają niekiedy stawkę i poddają się poprawczej karze.

Znaczna część Bonzów żyje w Pagodach, które są pewnym rodzajem karawan-serajów, służących za przytułek podróżnym a za cel pielgrzymom. Niezliczona tam liczba małych bożyszcz ustawiona jest wzdłuż muru w framugach na to przeznaczonych. Każdy z przybywających bije czołem przed bożyszczem, któremu zaufał. Żeby zaś zjednać sobie łaskę jego, nie zapomina nigdy złożyć jaką ofiarę. Pośród głównej sali znajduje się albo postawiony na ołtarzu, albo wyniesiony na podstawie bożek, któremu poświęcona jest świątynia. Zwykle bywa on większy jak inne, ale dla otrzymania względów jego, potrzeba też i darów znakomitszych. Kadzidła palą się w naczyniach kruszcowych, a lampy owalne, zawieszone u sufitu, goreją bezprzestannie na cześć umarłych. Ołtarz i glówniejsze ozdoby Pagody są czerwone, ten bowiem kolor zachowany jest dla rzeczy świętych.

Bonzowie zawsze są obecni, dla objaśnienia przymiotów bożyszcz i dla zalecenia ich uczczeniu do wiernych. Tu to Bonzowie targują się o pokutę dobrowolnie sobie zadać się mającą; tu zobowiązują się poddać karom szczególnym i najdotkliwyszim, stósownie do ważności przewinień, albo raczej do zamożności grzesznika, — a karami temi są: nie spać przez dni ośm, stać przez dni trzy na jednej nodze, nie używać jednej z rąk przez kilka miesięcy.

Są Pagody słynne z kuglarstw. Chorzy, grzesznicy i pielgrzymi przybywają ze wszech stron składając tam swe ofiary, za które Bonzowie zakupują, z rozkazu swych bożyszcz, okoliczne grunta, i stają się bogatszymi od Mandarynow.

Tak będzie do czasu, póki pochodnia wiary chrześcijańskiej nie rozproszy ciemności, w jakiej piękny ten kraj jest jeszcze pograżonym.

Załączona tu rycina przedstawia wewnętrzny widok Pagody Chińskiej.

## LADY ESTHERA STANHOPE.

(Dokończenie.)

Wśród skał i wąwozów u stóp Libanu, leży góra Dyjonu; na jej stoku kilkaset sążni szerokim, wznosi się mieszkanie Lady Stanhope złożone z 10ciu do 12tu małych domków wśród pięknej murawy i starannego ogrodu. Podług swego zwyczaju, dopiero o 4tej godzinie po południu mogła być widzialna. P. de Lamartine, przeszedłszy przez część ogrodu, przez kioski, i kilka ciemnych korytarzy, wprowadzony został przez 7mio letnie dziecko murzyńskie do pokoju Lady Esthery, w którym tak było mało światła, że z trudnością mógł dojrzeć szlachetnych, poważnych rysów jej twarzy. Ubrana w stroju orientalnym, wstała z kobierca i podała gościowi rękę. Lady Esthery zdawała się mieć lat 50, nie jest młodocianną przemijającą piękności, ale twarz jej przybrała już rysy i wyraz, które z latami się nie zmieniają. Na głowie miała turban białą; na czole przepaskę z włóczki czerwonej, spadającą po obu stronach twarzy aż do ramion; wielki szalkaszmirowy żółtego koloru, okrywał szeroką jedwabną białą suknię turecką z otwartymi rękawami, przez które widać było drugą suknię pod spodem z perskiej materii w kwiaty, spiętą u szyi kłamrą z pereł; buciki haftowane tureckie z żółtego safianu dopełniały jej ubioru. Mile przywitawszy Pana de Lamartine, rzekła, iż czyta w gwiazdach jego przeznaczenie, że gotowa jest nawet odkryć mu jego przyszłość; lecz na odpowiedź gościa iż nie żąda wiedzieć tego, co mu bóstwo zataiło, starała się mu dowieść jak mocno nauka astrologii jest na Wschodzie zgłębianą; że w niej zupełną pokłada wiarę, że zna swoje przeznaczenie, które musi się spełnić, że gwiazda jego (Lamartina), przeznaczyła go także do działalności w zmianach społeczeństwa wydarzyć się mających.

Podczas takowej rozmowy, z dowcipem i żywością prowadzonej, wszedł do pokoju Murzyn, uklękł przed Panią a zakrywszy



twarz rękami i oparłszy czoło o kobierzec, powiedział kilka słów po arabsku; poczem Lady Stanhope rzekła, iż obiad dano i prosiła Pana Lamartina by się posilił, dodając: „ja nigdy z nikim niejadam, żyję nad-„to wstrzemięźliwie, abym moich gości do „dyety przypuszczać mogła; chleb i owoce, „w chwilach gdy potrzeba czuć się daje, są do- „statecznym dla mnie posiłkiem.“ Ledwo do- „kończył obiadu, doktor Leonardi przyszedł za- „prosić gościa do swojej Pani. Zastał ją palącą tytuń z długiego wschodniego cybucha, po- „dano mu także fajkę i przez długi czas rozmowa ciągnęła się w podobnym, jak przed- „tém, przedmiocie. Wypaliwszy po kilka faj- „jek, i wypiwszy po kilka filiżanek kawy, któ- „rą co kwadrans murzyni przynosili, Lady Est- „hera powiedziała: „Zaprowadzę WCPana do „przybytku, do którego nikogo nie wpuszczam, „to jest do mego ogrodu.“ Rzeczywiście ogród „ten jest czarodziejski; wszystko cokolwiek „uprzyjemnić może ogrody angielskie, francuz- „kie, tureckie, wszystko to w nim się znajdu- „je. Potém Lady Stanhope otworzyła drzwic- „zki boczne, wprowadziła gościa do małego „dziedzińca na którym były dwie przesliczne „klacze arabskie i rzekła: „zbliź się WCPan „i przypatrz się tej gniadziej klaczy, przekonaj „się czyli natura nie spełniła na niej tego, co „napisano jest o klaczy, na której ma jeździć „mahometański Messyas — *Ona się urodzi za- „pełnie osiodłaną.*“ Wistocie, piękne to zwie- „rze, miało z natury na grzbiecie wklęsłość szer- „oką i głęboką, zupełnie podobną do siodła „tureckiego; strzemiem tylko brakowało; mo- „żna więc było powiedzieć że osiodłaną się „urodziła. Nikt na tej klaczy nie jeździ; dwaj „niewolnicy ciągle są przy niej i z oka jej nie „spuszczają, a Lady Stanhope ma dla niej „największe uszanowanie. Druga klacz bia- „ła, jeszcze piękniejsza, podziela z gniadą „względę swojej Pani, która daje do zrozu- „mienia, że sama na tej klaczy, obok Messya- „sza, wjazd do Jeruzalem odprawi.

Wrócili potém do pokoju, gdzie kawę i faj- „ki znowu roznoszono. Postać Lady Stan- „hope ukazywała się tylko pośród kłębow „wonnego dymu, jak gdyby w czarodziejskiej „atmosferze wyroczeni. Rozmawiała o rozma- „itych przedmiotach, w których zawsze wyż- „szość jej rozumu spostrzegać się dawała; z „dziwną trafnością odmalowała charaktery „dwóch znajomych Pana Lamartina, których „przed 15tą laty widziała. Lecz szczególném „jej upodobaniem były rozumowania mistyczne, „wzniosłe, obłoczyste, które ciągle popierała „z mocą i ze związkiem należytym. Wkrót- „ce nastąpić mające przecięzienie społeczno- „ści, jej własne wysokie przeznaczenie, i tym po- „dobne rzeczy, były główniejszymi przedmio- „tami jej rozmowy; między innemi powiedziała: „Ja spokojnie oczekuję na moje przeznacze- „nie; starzeję się, uszczupliłam znacznie mój

„majątek; jestem teraz samotna i opuszczona „na tej pustej skale; wystawiona na napaść „pierwszego zuchwalca, któryby chciał moje „drzwi wyłamać; otoczona zgrają niewiernych „służalców i niewdzięcznych niewolników, „którzy mnie ze wszystkiego ogołacają i cza- „sami na moje życie nastawają; niedawno „winna jestem ocalenie moje temu sztyletowi, „którego użyć musiałam aby obronić moją „piers od ciosu murzyna, wychowanka mo- „jego! Z tém wszystkiém wśród tych mnogich „przeciwności, jestem szczęśliwa; odpowiadam „na wszystko świętém słowem muzułmanów „*Allah-Kenim! Wola Boga*, i z ufnością cze- „kam na przyszłość.“

Pan de Lamartine mówi o Lady Stanhope, że ona ma swoje przyczyny dla okazywania się dziwaczną. Nadzwyczajne uwielbienie jakie własnym jeniuszem zjednała i jedna sobie u Arabów otaczających góry Libanu, tłumaczy dostatecznie trwanie jej w tém dziwactwie; jest to jedyny sposób na ujarzmienie umysłów tamtejszych ludów; gdyż dla mieszkańców tej ziemi cudów, tych skał i pustyni, których widok jest bardziej rozmaity i zajmujący aniżeli horyzont piasków i morza, potrzeba głosu Mahometa, lub Lady Stanhope!, potrzeba styczności z gwiazdami, z prorocत्वami, z cudami, i ze wzrokiem jeniusza! — Lady Stanhope pojęła to bystrym swoim i prawdziwie wyższym dowcipem; a być może, jak to się często zdarza osobom wielkich talentów, że sama się nakoniec złudziła, i wyznaje teraz wiarę, którą dla innych utworzyła. Nic by dziwnego nie było, dodaje P. de Lamartine, gdyby przy pierwszych wstrząśnieniach politycznych na Wschodzie, ziściło się jedno z przeznaczeń, które sama sobie zapowiada, t. j. *Cesarstwo w Arabii*, lub *Tron dla niej w Jeruzalem*.

Późno w nocy, Lady Stanhope pożegnała z uprzejmością swojego gościa, w tych słowach: „Będziem się często widywać, i w terażniejszej „podróży, i w tych podróżach o których je- „szcze nawet nie pomyślałam.“

## GIEŁDA W WALENCYI.

Walencya należy jeszcze do najludniejszych i zamożnych miast Hiszpanii; jest stolicą królestwa tegoż nazwiska. Widok jej wszakże obudza w podróżnym smętne uczucia, przywodząc na pamięć dawniejszą świetność tego miasta, krocie jego mieszkańców, bogactwa jego składów handlowych, wreszcie jego uroczystości i znaczenie pod panowaniem arabskich i hiszpańskich władców. Tu wznosili kolejno Rzymianie, Gotowie, Maurzy i Arragoni, najwspanialsze pomniki. Czas lub ręka zdobywców zburzyła je i w grzy rozsypała; ale dotąd jeszcze natura całą okaza-



łością swoją zdobi tę okolicę. Pogodne zawsze niebo, bujna i bogata roślinność, starannie uprawna ziemia, i wielka obfitość wód czynią istotnie Walencją ogrodem Hiszpanii. Za panowania Maurów doszła Walencya najwyższej świetności. Zwycięstwa, przez które dostała się w moc chrześcijańskim władcom, nie były dla niej pomyślnemi. Wszakże Jakób I król Arragoński, równie znakomity wódz jak prawodawca, umiał ocenić sprzyjające handlowi położenie tego miasta; zaludnił na nowo spustoszone jego mury, urządził cechy czyli zgromadzenia rzemieślnicze, zaprowadził sądy i zbudował dla kupców pałac, w którym pod opieką trybunału handlowego sprawy swoje załatwiał i do wspólnych przedsięwzięć łączyć się mogli. Pałac ten zowie się teraz Giełdą. Po trzechset latach budowa ta około 1482 zawałiła się, lecz Ferdynand katolickim zwany, kazał ją odbudować i pierwotnemu przeznaczeniu oddać. Widok jej przedstawimy w jednym z następnych Numerów naszego Magazynu.

Obszerny i nieforemny ten gmach łączy w sobie znamiona starożytności z oryginalnością i wytworem kształtów gotyckiego stylu, i słusznie uważanym jest za ucący pomnik gocko-arabskiej architektury.

Główny front Giełdy składają dwie rozmaite części połączone czworoboczną wieżą z posrodka wznoszącą się. Lewa strona jest ogółem ozdobiona aż do dwóch trzecich swojej wysokości; tu dopiero poczyna się długa galeria malowniczo wykonana. W nadoknach kończących, misternie wyrobionych, mieszczą się między małemi kolumnami popiersia i herby arragońskich i kastylskich królów. Prawa strona wieży, w górnej części jest całkiem bez ozdób; te niżej dopiero zaczynają się, i tak pod względem rysunku jak i roboty wysoką mają wartość. Szczyt obu części zdobia blanki albo szczyby, które dla oczu widza zwiększają wrażenie, jakie dziwna ta i okazała budowa sprawia.

Wspaniałe schody prowadzą do środkowej sali, 150 stóp długiej a 80 szerokiej. Jest to właściwie giełda czyli *zbiornia* kupców walenczkich. Szereg lekkich, skręconych kolumn maurowskiego stylu, otacza ją w około, na nich spoczywa wyniosłe sklepienie. Obok tej sali jest izba posiedzeń sądu handlowego, potem kaplica, bogata w obrazy celniejszych mistrzów, nareszcie rozległy cienisty ogród zasadzony drzewami pomarańczowemi.

Na placu przed giełdą znajduje się wodotrysk; byłoby to miejsce najpiękniejsze w Walencyi, gdyby ztamtąd uprzątniono kilka zestarzałych i lichych domków szpecących plac, przy którym stoją piękny kościół S. Jana del Mercado, w gotyckie rzeźby bogaty, i obszerny klasztor S. Magdaleny.

## WYRABIANIE KWASU BORAXOWEGO W TOSKANII.

Doświadczenia uczynione w r. 1778 przez dwóch chemików włoskich okazały, że para dobywająca się z rozpadlin wulkanów Toskańskich, zawiera kwas boraxowy. Francuz nazwiskiem *Lardereł*, korzystając z tego odkrycia, zebrał znaczną ilość takiego kwasu. W tym celu, dla łatwiejszego połączenia z wodą tej pary mającej odor kwasu siarczanego, kazał na około rozpadlin z których się dobywa, w odległości 100—150 stóp od nich pokopać rowy 20—25 stóp głębokie; te obmurował i nappełnił wodą słodką. Gorąca para dobywając się gwałtownie z rozpadlin ogrzała wodę tak mocno, że cieplomierz Reaumura przeszło 75 stopni okazywał. Woda ogrzana tak była przez dni kilka, poczem dopiero plyn szlamisty i czarny sprowadzono z rowów do obszernego wodozbioru dla ustania się. Następnie czysty plyn odparowano nieco w płaskich kotłach, a potem wiano go w blaszane naczynia, w których kwas boraxowy krystalizował się po 48 godzinach.

Chcąc przy fabrykacji tej, o ile tylko można oszczędzić kosztów i pracy, P. Lardereł wystawił osobne do tego piece z płaskimi blaszanymi kotłami, ogrzewane parą wulkanową, która przy dobywaniu się z rozpadlin 120 stopni ciepła okazuje. Tym sposobem odparowanie odbywało się w 24 godzinach.

Nie mogąc już weale powątpiewać o pomyślnym skutku swego przedsięwzięcia, Lardereł nabył wszystkie grunta na których znajdowały się rozpadliny wulkaniczne; pozrównywał góry, przekopał ziemię aż do znacznej głębokości, pomnażając przez to liczbę otworów parę zionących; założył drogi, wystawił obszerne budowle na umieszczenie pieców, kotłów, naczyń do krystalizacji i aparatu do suszenia. Para naturalna wulkanów użytą jest we wszystkich tych zakładach, jako siła poruszająca, a razem zastępująca materyał palny. Takich fabryk dotąd jest ośm, dostarczają one do roku 12,000 centnarów kwasu boraxowego, z którego w samej Liwornie 2000 centnarów corok rafinuje wielki zakład tam się znajdujący. Przez to zmniejszył się znacznie dowóz zagranicznego boraxu, który dawniej morzem do Toskanii wprowadzano.

Borax używany bywa w medycynie; lecz największe jego użycie jest w lutowaniu i topieniu kruszców, w nadawaniu kolorowych szmelców i metalicznych pokostów, w rozpuszczaniu emalii. Używa się także do wyrobu sztucznych dyamentów, do białego szkła krystalowego, do polewy na miedzi, na blasze żelaznej i naczyniach garncarskich, do nabijania złotem, i do farb w malowaniu na szkłe i porcelanie.





### ŹRÓDŁO RZECI AIR W ANGLII.

Do najdziwniejszych widoków natury w Anglii należy bezwątpienia źródło małej rzeczki Air, w Gordale, w hrabstwie Jorku. Widok źródła tego przedstawiony z całą prawdą na dołączonej rycinie, zdumiewa nawet tych podróżnych, których wzrok oswoił się z najwspanialszemi obrazami natury w Ameryce południowej lub Indyjach.

Źródło to znajduje się w okolicy dzikiej, i gorzystej, zajmującej kilkomilową przestrzeń. W środku między dwiema zbiegającemi się dolinami leży wieś Malham samotna i malownicza. Powyżej nieco, w północnej dolinie rozlewa swoje kryształowe wody małe jezioro, sławne z poławianych tam pstrągów. Ku zachodowi wznosi się olbrzymia

ściana Wapienia, bez żadnej przerwy ani rozpadliny, trzysta przeszło stóp wysoka, zwana *Malham-Cove*, która, jakby naturalny wał, zamyka dolinę Gordal. Ztąd o pół godziny drogi na wschód znajduje się właśnie miejsce, w którym rzeczka Air (wpadająca potem do Humber) bierze swój początek. Jeden z ukrytych odpływów jeziora Malham, utorowawszy sobie drogę wprost na skalisty ów wał zamykający dolinę, przez długi czas wzbierał tam swoje nurty i podmywał skałę; aż wreszcie przed stem laty udało się mu pokonać tę zapórę. Nagłą ulewą wzebrane wody małego strumienia, z nadzwyczajną gwałtownością przerwały podmywaną od wieków skalistą groblę, i ułomkami jej zasypały znaczną prze-



strzczeń niższej doliny. Z tego to wodospadu powstaje rzeka Air. Gwałtowny strumień, po zwyciężeniu głównej przeszkody, spada na odwisłą skałę 50 stóp wysoką, pod której sklepieniem stawają zwykle widzowie dla przypatrzenia się wodospadowi. Całkowita jego wysokość 150 stóp wynosi; po przyległych skałach pasą się kozy ogryzając rosnące gdzieś niedziedzie krzewy, a po nad wodospadem bujają ciągle w powietrzu orły i drapieżne ptaki, zapewne szumem jego zwabiane.

### KOPALNIE DYAMENTÓW W INDYACH WSCHODNICH.

Podług najnowszych podróży-pisarzy cztery szczególnie kopalnie dyamentów w Indjach Wschodnich są jeszcze, tak jak i dawniej, przedmiotem chciwości ludzkiej. Sposób dobywania i szlifowania tam dyamentów oraz handel temi drogiemi kamieniami w niczem się nieodmieniły od czasów Tawerniera francuza, który w wieku 17tym Indje zwiedzał. Najdawniejsza kopalnia znajduje się w Anal-konda o cztery drogi od Golkondy w Królestwie Wizapur. Powiadają że przed 400 laty odkryta została.

W okolicach Analkondy grunt jest piaszczysty, pomieszany z ułómkami skalistemi, w których narafiać można często żyły 3—5 linij grube, zawierające w sobie dyamenty oblepione gliną i piaskiem. Żyły te dobywają się narzędziem umyślnie na to przysposobionem, a to co w nich się zawiera, wysypuje się w szklanne naczynia dla szukania potem dyamentów. — W bliskości kopalni mieszka bardzo wielu szlifierzy dyamentów. Tawernier, który sam drogiemi kamieniami handlował i którego za znawcę w tym względzie uważać należy, utrzymuje, że Indyanie nie umieją dyamentom nadawać tak świetnego połysku jak europejczycy. Lecz za to pierwsi znają sposoby rżnięcia dyamentów, których żaden szlifierz europejski naśladować nie potrafi. Kupcy Indyjscy własnym kosztem najmują ludzi do łamania kamieni, płacąc rządowi po cztery pagody dziennie od 100 robotników. Wydobyte dyamenty sprzedają innym kupcom prowadzącym handle cząstkowe.

Dziwny to widok, powiada Tawernier, patrzeć na dzieci 5, 10 do 16 lat mające, które siedząc w cieniu drzew na placach publicznych z wielką dokładnością i znajomością rzeczy, dyamenty podług wagi sprzedają. Dzieci te, z których każde ma szalkę i woreczek, siedzą wszystkie razem w kolo. Sprzedawca dyamentu oddaje go najstarszemu, jako mistrzowi małego cechu. Ten obejrawszy pilnie kamień, podaje go swemu sąsiadowi, ten znowu trzeciemu, i tak po kolei, aż nakoniec dyament wraca znowu do najstarszego. Przez cały ten czas żadne z dzieci ani słowa nie mówi. Potem dopiero dziecię najstarsze w ko-

le, zapytuje sprzedającego o cenę, targuje się i nareszcie kupuje kamień. Wieczorem dzieci oglądają cało-dzienne kupno, gantkują dyamenty podług wagi lub piękności onych i odprzedają je hurtownikom; następnie dzielą się zyskiem, przyczem najstarsze zarabia zawsze cztery od sta więcej niż inne dzieci. To wszystko i teraz jeszcze ma miejsce. Kupno dyamentów u hurtowników odbywa się z tajemniczą uroczyścią i z wielką przebiegłością. Kupujący i sprzedający siedzą naprzeciw siebie ani słowa nie mówiąc. Kupujący bierze za rękę sprzedającego, a sposób w jaki to czyni, oznacza już cenę ofiarowaną. Tak obiedwie strony rozpoczynają i dobijają targ nieprzemówiwszy ani jednego słowa.

Ponieważ dochód z kopalni dyamentowych zawisł najwięcej od uczciwości osób przybywających dla zakupowania dyamentów, xiążęta przeto indyjscy od dawnego już czasu najściślejszą zaprowadzili tam policją. Urzędnik dozoruujący ważenia dyamentów, strzedz musi wszelkiego oszukaństwa i przemycania. Najznaczniejszym nawet kupcom dodana bywa straż, odprowadzająca ich aż do granicy okręgu. Robotnicy dobywający dyamenty, przy największej w swej sztuce biegłości, bardzo źle się mają; w ciągu roku oprócz żywności, ledwie 3 pagody to jest 6—7 talarów zarabiają. Dla utrzymania więc życia muszą ukrywać dyamenty, a niemając gdzie schować zdobyczy, gdyż prawie nago chodzą, połykają takowe bardzo szybko. — O siedm dni drogi od Golkondy leżą kopalnie dyamentów w Kalun, które Indyanie zowią *Ham*. Odkryto je w sto lat później niż kopalni w Anal-konda. Wieśniak uprawiając pole dla zasiańia go prosem, znalazł błyszczący kamień, zaniósł go do kupca, który wnet poznał iż to był dyament nadzwyczajnej wartości. Odkrycie to na wszystkich umysłach zrobiło wielkie wrażenie; kupcy połączywszy się z sobą kazali kopać w tém miejscu i znaleźli tam wiele dyamentów, daleko piękniejszych niż gdzieindziej, po 40 i więcej karatów ważących. Z tych to kopalni pochodził ów sławny dyament 900 karatów ważący, który niegdyś znajdował się w skarbcu Sultana Anrengzeba. W kopalni téj, ziemię dobytą na wierzech ze studzien opłukują i przesiewają przez sito dla oddzielenia dyamentów. — Trzecia kopalnia znajduje się na granicy Bengalu przy mieście *Sumahulpur* leżącym nad rzeką *Honel*, której piasek dyamenty zawiera. Gdy pora deszczów przemija, i wody opadają, około 8000 robotników trudnią się szukaniem dyamentów w piasku rzeczynym, idąc przeszło 25 mil w górę rzeki. Robotnicy po samym kolorze piasku poznają miejsca gdzie dyamenty się ukrywają i takowe ogradzają płotem z chróstu; wykopują piasek na dwie stopy głębokości, i przesiewają go podobnie jak w innych



kopalniach przez sita, rzadko jednak trafić można na duże dyamenty w łożysku tej rzeki. Czwarta kopalnia dyamentów była kiedyś w Karnatyku, lecz jeden z dowódców Anrengzeba zasypać ją kazał, z powodu że tam kamienie, jak mówią, były żółtawe i nie miały czystej wody. Natomiast kopalnie w Panteal u podnoża gór Gautskich troskliwie są uprawiane. Leżą one o 45 godzin na południe od Golkondy, a o dwa dni drogi od *Mazulipatam*, przy zbiegu rzek Kissery i Kryszny. Ztąd to pochodzi ów sławny dyament zwany *Pitem* albo *Xięciem Rejentem*, długi 14, szeroki 13  $\frac{1}{4}$  a gruby 9  $\frac{1}{3}$  linii. Waży 547 gran czyli 136  $\frac{3}{4}$  karatów; wartość zaś jego, dla rzadkiej piękności i wody, podają na półtora miliona talarów.

### O STENOGRAFII CZYLI SKOROPIŚMIE U DAWNYCH.

Rękopisma stenograficzne pozostawione nam przez starożytnych i wieki średnie, są kopalnią otwartą dla badań filologów, która mimo trudnego do niej przystępu, godna jest zająć w najwyższym stopniu uwagę uczonogo świata. Zgromadzenie Benedyktynów tak sprawiedliwie słynne, dało już liczne objaśnienia o naturze i ważności tego literackiego skarbu. W jednej ich rozprawie o dyplomatach czyli rękopismach, czytamy taki ustęp: „Uczeni od pół wieku olbrzymie czynili usiłowania, ażeby wskreszyć język i pismo Etrusków; ale nikt nie posunął się do odgadnięcia *znaków i notat Tirona*. Ileż to rękopisów, albo przypisków stenograficznych na marginesach lub między wierszami pomieszczonych, zaostrzają ciekawość, a niedozwalają onej zaspokoić. Iluż to liter albo znaków podobnych używano, ażeby przed płochym wzrokiem ukryć ważną tajemnicę! Ileż to dyplomatów gdzie te litery lub znaki skoropisne figurują, są dla nas jakby hieroglify.“

Przez wyraz, *znaki Tirona*, rozumie się skoro-pismo wynalezione, jak mówią, przez Tirona, wyzwolenca i sekretarza Cyncerona. Plutarch w życiu Katona Utyckiego opowiada: że Cynceron pragnąc posiadać mowy miane w senacie, przez tak znakomitego obywatela, o spisku Katulinowskim: „w tymże dniu przyprowadził z sobą do senatu ludzi świeckich mających w pisaniu bardzo szybką rękę, nauczył ich pewnych znaków i skrótów, które małą liczbą kręsek znaczyły i wyobrażały wiele liter, i rozstawił ich w różnych miejscach senatorskiej izby.“

„Taka jest, mówi Auzoniusz, szybkość pisarzy zbierających wyrzeczone mowy na zgromadzeniach ludu i w sądach, że często je ogłaszają godziną wcześniej, nim ostatnie słowa domówione zostaną. Poeta Marcyalis, rzucający epigrammatami swemi tyle światła na obyczaje i zwyczaje ówczesne, maluje

także w sposobie uderzającym, chociaż z mniejszą przesadą, wprawę do jakiej za czasów jego doprowadzono *stenografią* czyli *skoropistwo*.

*Current verba licet, manus est velocior illis;  
Nondum lingua suum, dextera peregit opus.*

„Niech lecą słowa, ręka jest chyższą od nich;  
„Co jeszcze język nie domówił, to już ręka napisała.“

Początek skoropistwa sięga czasów więcej oddalonych, aniżeli Plutarch mniema. Cynceron używał go zapewne przed spiskiem Kattyliny, kiedy bronił Murenę przeciw Katonowi. Ale chociażby nawet sztuka ta była utworem epoki późniejszej od wskazanej przez Franceiusa, który w rozprawie swej o *pismie u dawnych* zapewnia, że powszechny nasz ojciec Adam biegłym był stenografem; można mniemać, że do Rzymu sprowadził ją Tiron, wnosząc z jednego ustępu w *Dyogenesie Laercyuszu* gdzie powiedziano, że Xenofon już skoropistwa używał. Rodzaj ten pisma upowszechnił się bardzo w średnich wiekach. Odkryto mnóstwo rękopisów z 5-6-7 i z następnych wieków, albo całkowicie stenografowanych, albo napełnionych *znakami Tirona*, marginesowemi lub między-wierszowemi. W epoce odrodzenia się nauk, ściągnęły one wielką uwagę uczonych. Papież Juliusz IIgi, na proźbę kardynała Bembo, skłonił kilku erudyków do zajęcia się ich wyczytaniem; usiłowania ich wszakże spelzły na niczem, do tych bowiem hieroglify, jeszcze nie miano klucza we Włoszech.

Na północy powiodło się lepiej. W 15tym wieku uczone Trytemiusz albo Tritenheim, nabył od Opata zgromadzenia swego, *Lexikon znaków Tirona*; odkrył także w księgozbiornie kapituły Strazburskiej psalterz stenografowany, który poczytywano za pismo ormiańskie. Za pomocą dwóch tych rękopisów, można już było odcyfrować owe pismo Tirona; ale próby czynione przez Trytemiusza, do żadnych ważnych nie doprowadziły odkryć, i nie spowodowały wydania w tym przedmiocie aż do roku 1817 żadnego dzieła.

W tej dopiero epoce wyszło na świat w Manheimie dzieło znakomite P. Kopp, pod tytułem: *Tachygraphia veterum exposita et illustrata*. (*Skoropistwo dawnych wyłożone i objaśnione*.) Tom pierwszy zawiera historią sztuki, rozbiór i skład znaków, jednem słowem grammatykę skoropisną. Tom drugi obejmuje zupełny słownik stenografii dawnych, mieszczący około 12,000 wyrazów albo znaków, porządkiem alfabetycznym ułożonych. Ta liczba wystarcza do oswojenia uczącego się z systematem, i stawia go w możności wyczytania *znaków Tirona*.

Znaki te ukształtowane na wzór rzymskiego pisma i wielkich liter greckich, mają niejaki podobieństwo do pisma chińskiego. Składają się z rysów albo kręsek pionowych, mniej więcej pochyłonych, połączonych lub



przeciętych, przez jedną lub więcej kręsek kształtu i położenia różnego. Niemają wcale podobieństwa do francuskiej tachygrafii terażniejszej, która zbliża się nieco do pisma arabskiego albo perskiego.

W języku greckim albo łacińskim, gdzie zakończenie wyrazów odmienia się stosownie do rodzaju, przypadku, trybu, czasu i t. d.

należało oznaczać te rozmaite zmiany zakończeń tylaż znakami szczególnymi, złączone mi ze znakiem wyobrażającym wyraz źródłowy. Ta jest właśnie przyczyna, dla której tachygrafia tych języków jest powolną i więcej zawikłaną, aniżeli naszych języków nowoczesnych, sprowadzona dzisiaj do najprostszego wyrażenia.



#### DRZEWO SZADOK.

W Nrze 98 naszego Magazynu Powszechnego umieściliśmy krótki opis drzewa tego, znanego w botanice pod nazwiskiem *Citrus decumana*. Owoc jego, wypełniony białem lub czerwonym mięsem, podobny jest ze smaku do pomarańczę; zewnętrzną zaś postacią i wielkością zbliża się do melonów. Rośnie w Indyach i Chinach, z kąd owoc jego

przywożonym bywa do Europy, mianowicie do Anglii, gdzie pod imieniem owocu *zakazanego* jest sprzedawany. Ma smak kwaskowaty, wyborne gaszący pragnienie. Są także niektóre gatunki z owocem słodkim. Postać Szadoku i owoców jego, przedstawiamy tu w rycinie dla dokładniejszego zrozumienia opisu.